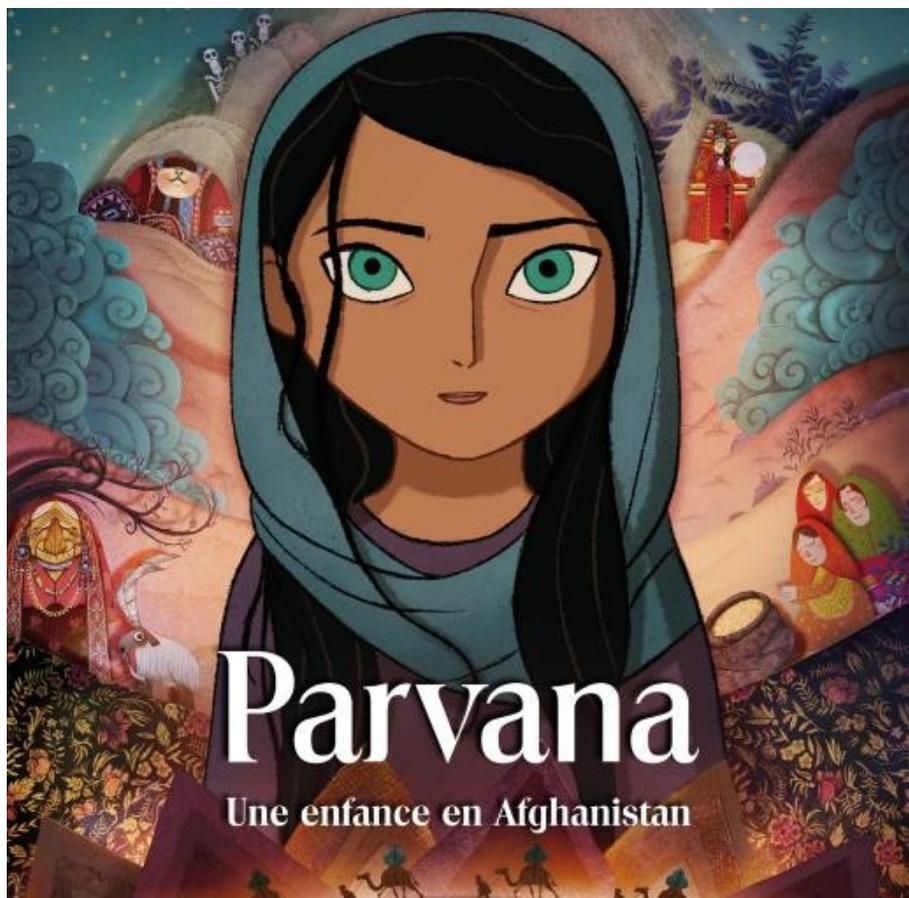


Collégiens au cinéma : 2021/2022
Formation sur le film
***Parvana*, Nora Twomey, 2017.**

Dossier pédagogique - CORRIGÉ



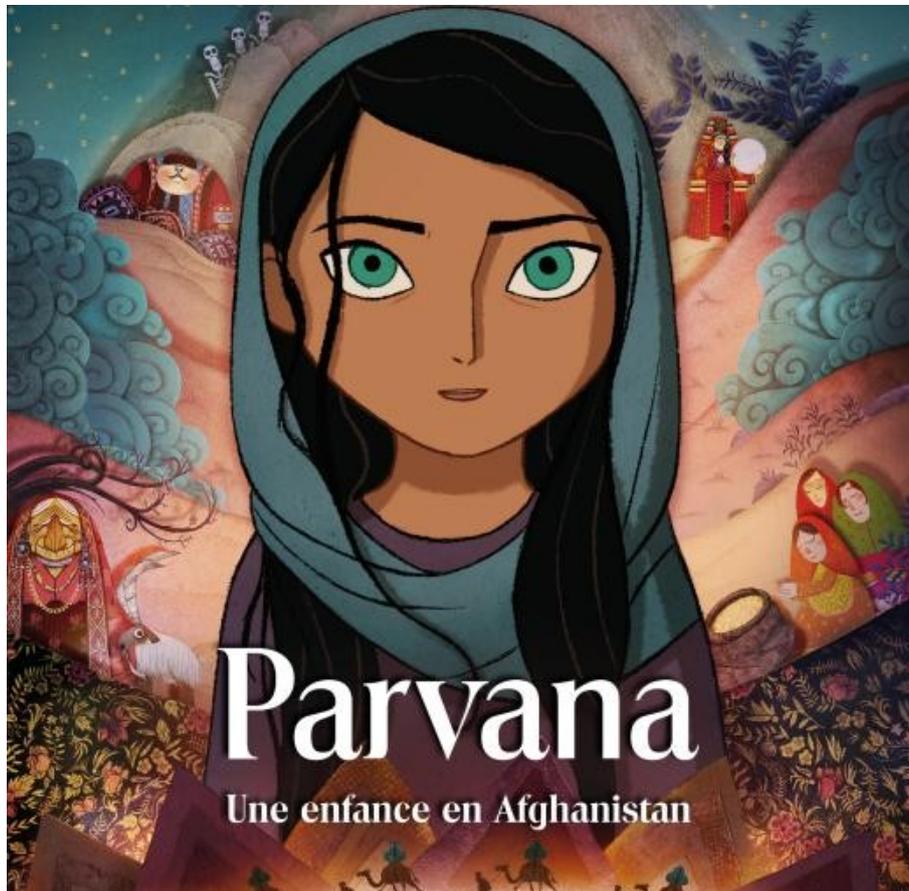
Blog collèves au cinéma de l'académie de Lyon :

<https://collegesaucinema.blogs.laclassse.com/>

Par Maxime Fauquemberg,
Professeur de lettres modernes et certifié cinéma.
Académie de Lyon.

Avant d'aller voir le film...

Activité 1 : analyse de l'affiche



Quelles remarques peux-tu faire par rapport à l'affiche ci-dessus ?

Voir ce que les élèves proposent : l'héroïne est placée au centre de l'affiche et c'est la première chose qu'on remarque. On a donc directement une concordance entre le personnage et le titre éponyme du film, ce qui donne à cette jeune fille une importance capitale. On remarque, en arrière-plan, que les images font directement écho à la légende de Solimon (mais les élèves ne le feront peut-être pas remarquer s'ils n'ont pas vu le film lorsqu'on leur présente l'affiche. Dans ce cas, il peut être intéressant d'agrandir l'image sur certains personnages qu'on reverra plus tard dans la légende inventée par Parvana. On peut aussi comprendre que ces images sortent de sa tête, de son imagination car cela est tout de même suggéré par le montage ici opéré. On peut essayer de guider les élèves vers cette lecture.

Activité 2 : situation géographique et contextualisation historique

Le film que tu vas voir se situe en Afghanistan. Sur le planisphère ci-dessous, situe la France et l'Afghanistan au moyen d'une flèche.



Ces pays sont-ils vraiment très éloignés ? OUI / NON

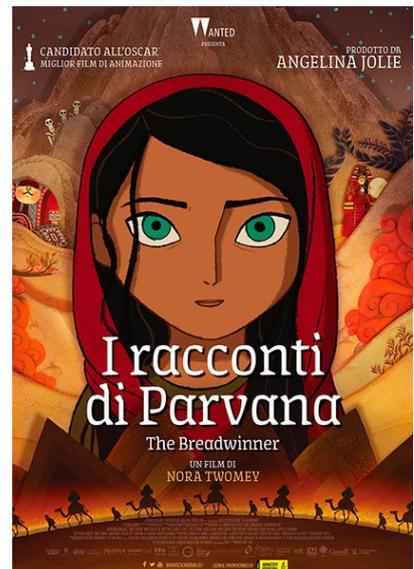
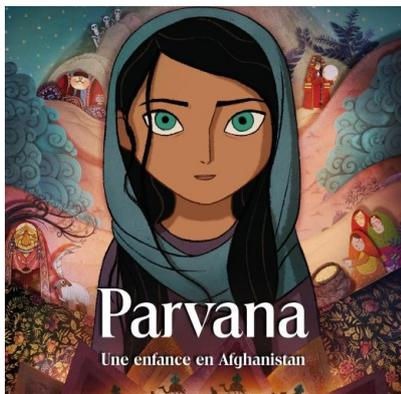
Lève ensuite la main pour partager avec le groupe ce que tu sais de ce pays et rapporter ce que tu as déjà entendu à son sujet.

Après le visionnage du film

Activité 1 : les titres : une affaire de traductions

Parvana, une enfance en Afghanistan est le titre retenu en France pour la diffusion de ce film. Mais ce film a été diffusé dans de nombreux pays, à commencer par l'Irlande où il puise une grande partie de son origine en regard de sa réalisatrice, Nora Twomey.

Les titres varient d'un pays à l'autre. En fonction des titres proposés, fais une remarque en t'appuyant sur le film que tu viens de voir. Les titres anglais et italien ne sont pas traduits mais tu peux les comprendre facilement.



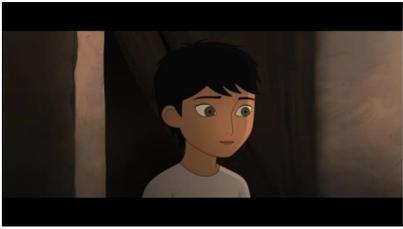
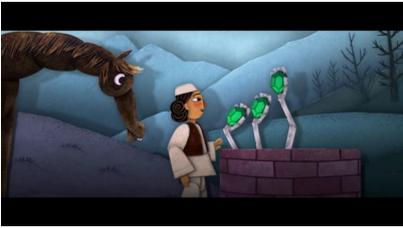
Remarques sur le titre de la version française : *ce titre insiste sur l'enfance assez particulière de Parvana.*

Remarques sur le titre de la version irlandaise et anglaise : *ce titre insiste sur la capacité de l'héroïne à prendre en charge le destin de la famille. C'est un titre qui efface aussi la notion de genre.*

Remarques sur le titre de la version italienne : *il se focalise davantage sur les étapes du conte qu'invente Parvana pour se donner du courage.*

Activité 2

Attribue une caractéristique brève à chaque personnage que tu as vu dans le film. Cette caractéristique doit permettre de définir le personnage.

| | | |
|---|--|--|
|  |  |  |
| <p>Parvana ___jeune fille courageuse___</p> | <p>Nurullah ___parent éclairé et victime de l'oppression talibane___</p> | <p>Idriss ___jeune taliban influencé et violent___</p> |
|  |  |  |
| <p>Shauzia ___un tempérament d'acier et un guide___</p> | <p>Suleymane ___La mémoire du frère de Parvana___</p> | <p>Lazare ___Un taliban qui subit___</p> |

Activité 4

Voici ci-dessous une lettre de remerciement co-rédigée par Nora Twomey, la réalisatrice du film que tu as vu et par Deborah Ellis qui a écrit l'histoire initiale. Lis cette lettre puis répond aux questions ci-dessous.

Chers enseignants, chers amis,

Aircraft Pictures, Cartoon Saloon et Melusine Productions, en association avec la productrice exécutive Angelina Jolie, présentent le film d'animation *Parvana, une enfance en Afghanistan*, nommé aux Oscars dans la catégorie « meilleur film d'animation ».

Adapté du roman de Deborah Ellis, destiné aux collégiens, le film se passe en 2001 à Kaboul et raconte l'histoire d'une jeune fille du nom de Parvana, qui doit se couper les cheveux et se déguiser en garçon pour sortir seule dans la rue et subvenir aux besoins de sa famille alors que son père vient d'être injustement emprisonné. Il s'agit d'un conte très actuel sur l'autonomisation des filles et le pouvoir de l'imagination face à l'adversité.

Vous étudiez déjà peut-être le livre en classe.

Nous avons élargi la version littéraire traditionnelle dans l'espoir de capturer l'imagination des élèves et les inspirer afin d'apporter des changements positifs dans notre monde.

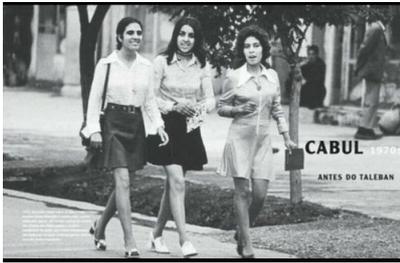
Deborah Ellis

Nora Twomey

1. *Parvana, une enfance en Afghanistan* est un film adapté d'un roman : **OUI** / NON
2. A-t-il remporté un prix ? Si oui, lequel ? ____ *Oscar du meilleur film d'animation* ____
3. En quelle année le film se déroule-t-il, selon la réalisatrice ? ____ *En 2001* ____
4. Le roman de Deborah Ellis est-il un roman jeunesse ? **OUI** / NON

Activité 5 – oral

Voici trois photographies prises en Afghanistan dans différents quartiers de Kaboul et à des époques différentes. Regarde attentivement ces photos puis lève la main pour livrer tes impressions.



Kaboul, années 70



Kaboul, années 70



Kaboul, années 90

L'idée est de montrer, à travers ces trois clichés, que la situation s'est dégradée en trente ans mais que l'accès à la culture et à l'université était toutefois réservé à une élite.

Activité 6 – oral

Tu vas visionner un extrait du film *Le Cahier* réalisé en 2007 par Hana Makhmalbaf. C'est une réalisatrice iranienne qui a choisi de réaliser ce film en Afghanistan.

Après visionnage de l'extrait, commente chaque photogramme ci-dessous puis fais, si tu le peux, des liens avec *Parvana*.



1



2



3



4



5



6